

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberam dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Order

3-1-67-GAD

Government is pleased to direct that the Assistant Civil Administrator, Diu, will hereafter be designated as Mamlatdar and Block Development Officer, Diu.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

Panaji, 8th February, 1967.

19th Magha, 1888.

Revenue Department

Notification

RD/LQN/ARB/150/66

The following order of Government of India, Ministry of Home Affairs, New Delhi, no. 4/17/66-Poll (Spl.), dated 28th January, 1966, is hereby published for the information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Hardayal Chaudhri, Secretary (Revenue).

Panaji, 4th February, 1967.

GOVERNMENT OF INDIA

MINISTRY OF HOME AFFAIRS

Order

4/17/66-Poll (Spl)

In exercise of the powers conferred by the proviso to sub-rule (2) of rule 10 of the Defence of India (Requisitioning and Acquisition of Immovable Property) Rules, 1962, the

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Portaria

3-1-67-GAD

O Governo determina que o Administrador Civil Assistente de Dio, passará a ter a designação de Mamlatdar e Block Development Officer de Dio.

For ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Panaji, 8 de Fevereiro de 1967.

19 Magha, 1888.

«Revenue Department»

Despacho

RD/LQN/ARB/150/66

Para conhecimento geral, a seguir se publica a portaria n.º 4/17/66-Poll (Spl.), de 28 de Janeiro de 1966, do Ministério do Interior do Governo da Índia, em Nova-Delhi.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

Hardayal Chaudhri, Secretary (Revenue).

Panaji, 4 de Fevereiro de 1967.

GOVERNO DA INDIA

MINISTÉRIO DO INTERIOR

Portaria

4/17/66-Poll (Spl)

No uso das faculdades conferidas pela alínea (2) da norma 10.ª de «Defence of India (Requisitioning and Acquisition of Immovable Property) Rules, 1962, o Governo Central determina

Central Government hereby enlarges to ten months the period for making the award by the Arbitrator appointed by the Government of Goa, Daman and Diu, under their order no. REQ/ACQ/1/65 dated the 30th July, 1965, in the under-mentioned arbitration matter, namely:

Arbitration matter no. 1 of 1966 Smt. Maria Rozada Diniz vs. Francisco Simón Thedmudo.

G. K. Arora, Deputy Secretary to the Government of India.
New Delhi — 11, the 28th January, 1967.

8 Magha 1888.

para dez meses o prazo para a decisão do árbitro nomeado pelo Governo de Goa, Damão e Diu, pela Portaria n.º REQ/ACQ/1/65, de 30 de Julho de 1965, sobre o caso abaixo mencionado:

Caso n.º 1 de 1966 — Maria Rozada Diniz contra Francisco Simon Thedmudo.

G. K. Arora, Secretário adjunto do Governo da Índia.
Nova Delhi — 11, 28 de Janeiro de 1967.

8 Magha 1888.

Industries and Labour Department

Directorate of Industries and Mines

Order

Whereas Smt. Manicabai alias Kamalabai, Rajarama Hede from Betim, has communicated her intention to relinquish her concession hold rights of the mine «Matticho Dongor» situated at Cundaim of Ponda Taluka, granted to her under title of transmission dated 25-3-1957 — original — title of concession no. 9 dated 12-2-1954 and whereas said Smt. Hede has fulfilled all the formalities required by clause b) of Art. 116 of Decree dated 20-9-1906.

Now, therefore, I, K. R. Damle, Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu do hereby permit said Hede to relinquish the said rights and relieve her of all her duties and liabilities under the said Title no. 9/1954 and further declare that, all her rights, title and interest in the said mining area stand reverted to the Government free from all encumbrances created by the party if any.

Given under my hand and seal at Panaji on this 18th day of January 1967.

K. R. Damle
Administrator

Order

Whereas Shri Prafulla Rajarama Hede, from Panjim, has communicated his intention to relinquish his concession hold rights of the mine «Mazcanchó Vaddó, Sauntachó Vaddó, Gurchachó Vaddó Ghol» and adjacent plots situated at Poriem of Satari Taluka, granted to him, under title of transmission dated 16-5-1957 — original title of concession no. 4, dated 28-1-1957 and whereas said Shri Hede, has fulfilled all the formalities required by clause b) of Art. 116 of Decree dated 20-9-1906.

Now, therefore, I, K. R. Damle, Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu do hereby permit said Hede to relinquish the said rights and relieve him of all his duties and liabilities under the said Title no. 4/1957 and further declare that, all his rights, title and interest in the said mining area stand reverted to the Government free from all encumbrances created by the party if any.

Given under my hand and seal at Panaji on this 18th day of January 1967.

K. R. Damle
Administrator

Corrigendum

In the Order of appointment no. 7/4/66-IND/140, dated 20th January 1967, of the Industries and Labour Department, published in the Government Gazette no. 43, Series II, dated 27th January 1967, the name «Dinakar Anantrao Goenkar» should be read as «Dinakar Anantrao Gaonkar».

Departamento de Indústrias e Trabalho

Direcção de Indústrias e Minas

Portaria

Atendendo a que a Sr.ª Manicabai, por outro nome Kamalabai Rajarama Hede, de Betim, comunicou a sua intenção de desistir dos seus direitos de concessão à mina «Matticho Dongor» situada em Cundaim do concelho de Ponda, que lhe havia sido concedida por título de transmissão de 25 de Março de 1957 — original — título de concessão n.º 9, de 12 de Fevereiro de 1954, e tendo em consideração que foram cumpridas todas as formalidades legais para esse fim designadas na alínea b) do artigo 116.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906.

Eu, K. R. Damle, Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu, autorizo a Sr.ª Hede a desistir dos seus direitos de concessão acima mencionados e exonerar de todas as obrigações e encargos contraindo ao abrigo do referido título n.º 9/1954 e declaro que todos os seus direitos, títulos e interesses no respeitante à referida área mineira revertam-se para o Estado, livres de quaisquer encargos contraindo pela parte interessada, caso hajam.

Expedida sob a minha assinatura e selo, em Panaji, aos 18 de Janeiro de 1967.

K. R. Damle
Administrador

Portaria

Atendendo a que o Sr. Prafulla Rajarama Hede, de Pangim, comunicou a sua intenção de desistir dos seus direitos de concessão à mina «Mazcanchó Vaddó, Sauntachó Vaddó, Gurchachó Vaddó Ghol» e terrenos adjacentes situados em Poriem do concelho de Satari, que lhe haviam sido concedidos por título de transmissão de 16 de Maio de 1957 — original — título de concessão n.º 4, de 28 de Janeiro de 1957, e tendo em consideração que foram cumpridas todas as formalidades legais para esse fim designadas na alínea b) do artigo 116.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906.

Eu, K. R. Damle, Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu, autorizo o Sr. Hede a desistir dos seus direitos de concessão acima mencionados e exonerar de todas as obrigações e encargos contraindo ao abrigo do referido título n.º 4/1957 e declaro que todos os seus direitos, títulos e interesses no respeitante à referida área mineira revertam-se para o Estado, livres de quaisquer encargos contraindo pela parte interessada, caso hajam.

Expedida sob a minha assinatura e selo, em Panaji, aos 18 de Janeiro de 1967.

K. R. Damle
Administrador

Corrigenda

Na portaria de nomeação, n.º 7/4/66-IND/140, de 20 de Janeiro de 1967, do Departamento de Indústrias e Trabalho, publicada no Boletim Oficial n.º 43, 2.ª série, de 27 de Janeiro de 1967, o nome «Dinakar Anantrao Goenkar» deve ler-se «Dinakar Anantrao Gaonkar».